

Aidsberodung

20 ans d'engagement contre le silence



Biver Malou:	Éducatrice à l'Aidsberodung
Di Bartolomeo Mars:	Ministre de la Santé
Goedertz Henri:	Psychologue, chargé de direction à l'Aidsberodung
Griffin Jill:	Présidente de Stop Aids Now
Imprimerie Centrale S. A.:	Impression
Kayser Josée:	Membre de Stop Aids Now
Krier-Grignard Chantal:	Membre de Stop Aids Now
Marques – Pedroso Claudia:	Éducatrice graduée à l'Aidsberodung
Martin Magda:	Éducatrice graduée à l'Aidsberodung
Michels Danyel:	Layout
Mortier Laurence:	Psychologue à l'Aidsberodung
Nero Romain:	Photographe des œuvres «Quilt for life» 2007
Schlim Jean-Claude:	Producteur exécutif/réalisateur luxembourgeois – industrie cinématographique
Steichen-Dégardin Simone:	Diététicienne, Fondation recherche contre le sida
Vieira Angélica:	Psychologue à l'Aidsberodung

Aidsberodung
Croix-Rouge luxembourgeoise

94, boulevard Général Patton
L-2316 Luxembourg

Tél.: (+352) 40 62 51

Fax: (+352) 40 62 55

info@aids.lu

www.croix-rouge.lu

Un mot d'espoir

On voit la souffrance

Les yeux nuagés en larmes

La peur de l'avenir

On les embrasse

On les soutient

On participe à leur vie

On donne le meilleur de nous

Angélica, psychologue à l'Aidsberodung

Sommaire

Avant-propos	7
Introduction	9
La prévention	15
Regard sur les 1^{er} décembre – Journée Mondiale de lutte contre le sida 2007-2000	18
2007 – «Quilt for life» – Toiles et commentaires des participants	19
2007 – «Quilt for life» – Solidarité d'artistes luxembourgeois au travers de leurs œuvres	31
2006 – World Aids Day is Everyday	43
2005 – World Aids Day is Everyday	47
2004 – 7 Stories	49
2003 – «Luxembourg moche» Zoom sur la vie en marge	51
2000 – Mille et un visages	55
Manifestations / stands / actions / projets	58
Séances prévention avec David Goldrake	60
Divers projets	61
Matériel prévention	62
No take out	62
Songs 4 life	63
Préservatifs	64
Sous-bock	68
Divers	69
En collaboration avec le Ministère de la Santé	72
Affiches	72
Expo	73
Quelques mots sur ...	75
Le travail au foyer Henri Dunant	75
L'A.S.B.L. Stop Aids Now	77
La discrimination	78
Jean-Claude Schlim et sa rencontre avec l'Aidsberodung	79
Simone Steichen-Dégardin diététicienne	81
Le Ruban Rouge – Red Ribbon	82
Remerciements	85

Avant-propos:

Prévention, détermination, Solidarité

Le virus du sida a été découvert il y a plus de 25 ans; le service de l'Aidsberodung de la Croix-Rouge luxembourgeoise a ouvert ses portes il y a 20 ans; au niveau mondial, on parle désormais d'objectifs 2031. Le Luxembourg a décidé de réaffirmer son engagement dans la lutte contre le HIV/sida en se dotant notamment d'une stratégie nationale matérialisée dans un catalogue structuré de mesures à entreprendre d'ici 2010. Ce que ces dates et échéances nous enseignent est que le HIV/sida a une histoire déjà tristement longue et un avenir dont la fin n'est pas prévisible à ce jour.

Depuis le début de la pandémie, plus de 65 millions d'hommes, de femmes et d'enfants se sont infectés. Près de 33 millions de personnes vivent aujourd'hui avec le HIV/sida. A l'échelle mondiale, quelque 2,7 millions de nouveaux cas d'infections sont survenus en 2007 ce qui équivaut à 7.400 nouvelles infections par jour. Deux millions de personnes sont mortes du sida la même année. Pour 1 patient débutant un traitement antirétroviral, en moyenne 2,5 autres personnes s'infectent.

La XVIII^{ème} Conférence Internationale sur le sida vient de faire le point sur l'état actuel de la situation et des instruments dont nous disposons pour lutter contre le HIV/sida. Si un léger optimisme est permis au vu de l'apparente stabilisation du nombre de nouveaux cas d'infections à l'échelle mondiale, il s'agit de garder à l'esprit que ces cas viennent peupler les rangs déjà trop longs des personnes qui à ce jour vivent avec le virus. En d'autres termes, la prévalence du HIV/sida ne cesse de progresser et la prévention demeure à l'heure actuelle l'arme la plus efficace contre la transmission d'un virus qui lutte aussi féroce pour sa survie que ses adversaires s'investissent dans l'effort de la faire disparaître.

Le HIV/sida se combat à coup de détermination et de solidarité. Chaque contribution aussi modeste qu'elle soit influencera le destin d'un individu, d'une famille, d'un enfant, d'une communauté entière. C'est ce que le service de l'Aidsberodung tente de réaliser depuis maintenant 20 années. Ceci en proposant des aides concrètes, en informant, parfois en intriguant, souvent en surprenant, en thématissant, en observant et en se renouvelant à l'image des défis que pose aussi bien l'évolution de la maladie elle-même, que les réponses devenues possibles.

C'est au prix de ces efforts, qui vont bien au-delà de la simple transmission de savoir, que la prévention a les meilleures chances de toucher sa cible. Pour cela je tiens à remercier tous les acteurs qui de près ou de loin ont contribué au cours des dernières 20 années au devenir de l'Aidsberodung et qui ont tous admirablement compris que l'inaction se paie à coup de victimes.

*Mars Di Bartolomeo
Ministre de la Santé*

Introduction

Aide contre le sida, un nouveau service de la Croix-Rouge

Depuis le 1^{er} juillet 1988, la Croix-Rouge luxembourgeoise a créé un service de psychologie s'occupant des différentes facettes de la maladie du sida.

L'accent est mis sur l'information et la prévention, ainsi que sur la prise en charge et le soutien des personnes atteintes, englobant les aspects psychologiques de la maladie (anxiété, incertitude avant et après un test, dépression, solitude...) et les aspects relationnels (travail, familles, ami(e)s, entraide, vie sexuelle, mesures d'hygiène...).

Le service s'adresse ainsi aux personnes séropositives, aux malades, à leurs familles et à leurs proches, mais aussi à un public plus large, notamment aux jeunes qui, d'une manière ou d'une autre, sont ou seront confrontés à la problématique du sida.

Le service est ouvert le mercredi de 8 à 12 h; (uniquement sur rendez-vous); le jeudi de 8 à 12 et de 16 à 18 heures et le vendredi de 8 à 12 et de 14 à 18 heures.

Adresse: Croix-Rouge luxembourgeoise, Parc de la Ville, B.P. 404, L-2014 Luxembourg, téléphone: 45 02 02 (Aids Berodung/Aide contre le sida).

Les consultations sont gratuites (uniquement sur rendez-vous).

Luxembourger Wort, 1988

Aussi longtemps que...

20 ans après la création du service Aidsberodung par la Croix-Rouge luxembourgeoise et plus de 25 ans après les premiers cas de sida, l'infection HIV garde toute son actualité.

Les chiffres le confirment tristement, le nombre de nouveaux cas diagnostiqués remonte dans tous les pays de l'Union européenne. Le Grand-Duché n'est pas épargné. Avec plus d'une nouvelle infection par semaine, il n'y a pas lieu de relâcher les efforts.

Cependant, l'intérêt porté à l'épidémie en Europe a fortement diminué. Le sida n'est plus vu comme une maladie mortelle, mais comme une maladie chronique, certes pas «encore» guérissable, mais traitable.

Les changements spectaculaires au niveau de la prise en charge médicale ont aussi poussé les services d'accompagnement psychosocial à repenser leurs contenus et leurs objectifs.

Auparavant, les personnes vivant avec le HIV/sida passaient, faute de moyens thérapeutiques adéquats, de la contamination à la maladie et finalement à la mort sans un réel instant d'espoir de s'en sortir.

Le personnel de l'Aidsberodung, professionnels et bénévoles, sont alors devenus des experts dans la prise en charge de maladies graves et en accompagnement de fin de vie. Ainsi, durant ces années, Madame Josée Kayser, bénévole à l'Aidsberodung depuis les premiers jours, avait après le décès d'un malade, à peine le temps de reprendre son souffle, que déjà elle s'engageait dans l'accompagnement d'une autre personne. La conséquence était des situations de détresse extrême avec des syndromes de burn-out.

Aujourd'hui, la mortalité a fortement baissé et l'accompagnement de fin de vie s'est transformé en accompagnement de vie. La situation des collaborateurs de l'Aidsberodung s'est ainsi beaucoup détendue.

Au moment de la création de l'Aidsberodung, le domaine de compétence était nouveau. Il s'agissait d'une nouvelle maladie, entourée de mystère et de tabous. Les malades étaient socialement isolés, stigmatisés et souvent discriminés. «Ils» faisaient peur et, beaucoup faisaient l'expérience d'exclusion. Les hôpitaux, eux, devaient faire face aux besoins spécifiques des malades du sida et dès 1988, le Dr Robert Hemmer du Centre Hospitalier de Luxembourg, a favorisé le travail multidisciplinaire et a permis la mise en place de la collaboration entre l'Aidsberodung et le CHL. Pour la prise en charge extra-hospitalière des innovations se sont également imposées. Que faire face au rejet des structures existantes, inadaptées ou effrayées par les stigmates drogue, sexualité et mort?

Ainsi en 1990, l'Aidsberodung a créé, suite au constat que les clients du service étaient soit trop jeunes soit trop vieux pour les services existants et se retrouvaient devant des portes fermées, une structure de logement pour personnes vivant avec le HIV, la maison Henry Dunant.

Aujourd'hui, la maison Henry Dunant peut accueillir, dans 2 entités, jusqu'à 18 personnes vivant avec le HIV/sida et offre un logement transitoire pour les gens en détresse psychologique et/ou sociale. En 1991, les bureaux de l'Aidsberodung ont changé d'adresse. D'un bureau au Parc de la Ville, le service a déménagé dans une maison au 94 boulevard Patton à Luxembourg.

A partir de 1996, l'arrivée des nouvelles thérapies a remis des «condamnés à mort» dans la vie. De nouveaux besoins se font alors sentir: sur le plan physique, les personnes séropositives vont mieux et osent affronter l'avenir avec plus d'optimisme. Cependant, les tensions psychiques et le stress au niveau des relations sociales ne diminuent pas de la même façon. Au contraire: La peur reste! Toute mesure de charge virale, toute résistance, chaque effet secondaire font ressurgir les peurs de déchéance et de maladie. Le secret autour du diagnostic, la crainte de l'isolement, de la discrimination et de stigmatisation sont difficiles à gérer à long terme. Beaucoup de nos clients se sentent comme dans une sorte de «no man's land»: en trop bonne santé pour une pension, mais trop malade pour un investissement à 100% sur le marché du travail.

Comme tout ce qui touche à la prise en charge, le contexte social et politique s'est transformé continuellement et a posé des défis au travail d'information et de sensibilisation qui devait en tenir compte. Les premières campagnes grand public ont débuté au milieu des années 80. Il n'était pas aisé de parler de préservatifs et d'homosexualité dans tous les médias. Aujourd'hui, ces barrières sont largement surmontées, mais c'est plutôt la multiplication des canaux d'information qui, paradoxalement, bloque une information de qualité, seule capable d'apporter des changements de comportements.



Au niveau de l'information et de la sensibilisation, l'Aidsberodung s'adresse, avec l'A.S.B.L. Stop Aids Now et parallèlement aux campagnes nationales du Ministère de la Santé, à des groupes plus ciblés. Cela permet de mieux répondre aux besoins spécifiques des différents groupes. La prévention inclue la protection contre l'infection, la prévention des maladies et la lutte contre les discriminations. Voici quelques exemples des actions menées:

➤ **Prévention ciblant les jeunes**

Dès 1988, l'Aidsberodung a organisé des programmes de prévention en direction des jeunes, essayant de faire en sorte que le plus possible de jeunes entre 13 et 18 ans reçoivent des informations sur le HIV/sida, l'utilisation des préservatifs et sur la santé sexuelle. Depuis 1997, le «Roundabout Aids», une adaptation du «Mitmachparcours» de la BZGA (Bundeszentrale für Gesundheitliche Aufklärung), est la pièce maîtresse des activités de prévention scolaires et extra-scolaires. Au moyen de méthodes interactives et suivant le concept de la «peer education», des centaines de jeunes ont été formés en tant qu'experts et des milliers de «pairs» ont participé à ce projet sur le sida, l'amour et la sexualité au fil des années.

➤ **Prévention en direction des sexworkers**

La sensibilisation des sexworkers et des clients «um aalen Strech» dans les quartiers de la gare centrale a constitué, en 1988, les premières expériences de streetwork du service. Les weekends, 2 fois par mois, la nuit, une équipe de professionnels et de bénévoles de l'Aidsberodung quadrillait le «red light district» luxembourgeois, distribuant des préservatifs et des lubrifiants tout en prêtant l'oreille aux plaintes et demandes des travailleuses du sexe.

De ce streetwork est né, en collaboration avec le CHL, un projet de vaccination contre l'hépatite B des prostitué(e)s pendant les années 1995 et 96. En 1998, la Croix-Rouge a ouvert le Dropin, dispensaire pour sexworkers, dont le concept a été élaboré par l'Aidsberodung avec le soutien du Ministère de l'Egalité des chances, du Planning familial, du Centre Hospitalier de Luxembourg et du Laboratoire national de santé.

➤ **Prévention MSM (Men having sex with men)**

Les hommes homosexuels, l'un des groupes les plus touchés par l'épidémie en Europe, ont été ciblés par les premières actions de prévention initiées par l'Aidsberodung et Stop Aids Now, que ce soit chez «Mike», au «Fada» au «Big Moon» au «Conquest» ou encore au «Deep». Des membres de Stop Aids Now et du personnel de l'Aidsberodung sont également parmi les membres fondateurs de Rosa Letzebuerg, association s'engageant surtout pour les droits des hommes homosexuels. Que ce soit avec Marc Grond, militant gay dès le début de l'épidémie au



Reconnaissance internationale: en 2006, lors du congrès mondial du sida à Toronto, le projet a été récompensé par le Red Ribbon Award, décerné par UNAIDS, UNDP et l'IAS et remis lors d'une cérémonie officielle.

Luxembourg, ou d'autres, l'idée a toujours été de porter l'information le plus près de la scène. Sans l'engagement volontaire de toutes ces personnes, tout resterait encore à faire.

Au cours des années, nous avons développé des projets pour les populations migrantes (issues de pays de l'Union européenne et des migrants venant hors de l'Europe), la collaboration avec les centres pénitentiaires de Schrassig et Givenich a pu être intensifiée, des outils pédagogiques pour parler du sida aux très jeunes (séropositifs ou pas) ont été mis au point et nous avons intensifié la prévention secondaire. Des programmes pour l'adhérence, des cours de cuisine, des cours de yoga, des groupes de parole, des causeries communautaires etc. font partie de l'arsenal de services offerts par l'Aidsberodung.

Coopération internationale

En 2001, l'Aidsberodung de la Croix-Rouge luxembourgeoise et l'ONG sénégalaise Enda Tiers Monde ont commencé à travailler ensemble à la mise en place d'un projet de prise en charge médicale et psychosociale de l'infection HIV chez les travailleuses du sexe clandestines dans les banlieues populaires de Dakar et de Mbour au Sénégal. Ce projet a débuté en janvier 2003.

Les buts poursuivis sont d'offrir aux travailleuses du sexe un accès au dépistage volontaire HIV/sida, une prise en charge et un suivi médical comprenant l'accès au traitement ARV (AntiRétroViral), un soutien psychosocial et de prévenir la transmission mère-enfant. La Casamance, province du Sénégal, ayant connu une période d'instabilité, a dû attendre 2006 pour qu'un bureau d'une consultation psychosociale soit installé au sein de l'Hôpital Silence à Ziguinchor. En 2006, PSF Luxembourg (Pharmaciens sans frontières) a rejoint le projet. Aujourd'hui le programme couvre 4 pays en Afrique de l'Ouest.

Du pessimisme des années 80, les années 2000 se positionnent plutôt sous le signe de l'optimisme. Il ne faut cependant pas oublier que seul un petit pourcentage des personnes nécessitant un traitement a effectivement accès à ce traitement et, l'objectif «access to all by 2010» est aujourd'hui déjà remis à plus tard. Le succès des traitements ne doit pas faire oublier qu'il y a toujours beaucoup trop d'infections, ici et ailleurs.

Aussi longtemps qu'il n'y a pas de cure, la prévention reste finalement la meilleure stratégie pour lutter contre ce fléau tout en garantissant l'accès aux soins et aux droits à tous.

En théorie, cela semble facile. Mais aussi longtemps que des gens penseront que les prostituées ne doivent pas être traitées, aussi longtemps que des pays interdiront l'homosexualité, aussi longtemps que des gouvernements interdiront la vente de préservatifs et penseront que les toxicomanes n'ont pas besoin des services de santé ou de seringues propres, aussi longtemps que des minorités seront discriminées et aussi longtemps que des malades seront stigmatisés, aussi longtemps le virus ne pourra pas être vaincu!

Henri Goedertz
chargé de direction Aidsberodung

La prévention

Si les traitements sont de plus en plus efficaces, il n'en reste pas moins que le sida ne se guérit toujours pas.

L'un des meilleurs moyens de prévenir la transmission du HIV est la prise de conscience qu'un changement de comportement est bénéfique et donc de favoriser l'utilisation du préservatif, l'échange de seringue et le test HIV (avant l'arrêt du port du préservatif).

Il est indispensable de bénéficier d'informations nécessaires sur le HIV/sida afin de rendre cela possible.

C'est pourquoi le service prévention de l'Aidsberodung offre des séances d'informations interactives sur le thème du HIV/sida et/ou la contraception tout au long de l'année.

Ces séances durent environ 1h30 et sont destinées à tous les groupes intéressés (lycée, école primaire, centre pénitencier, maison des jeunes etc.).

3 fois par an, un programme de prévention mobile, dynamique et interactif, le **«Roundabout AIDS»**, est organisé pour une vingtaine de jeunes. Ce programme se présente sous forme d'un parcours sur le thème de «l'amour», «la sexualité» et le «sida» et a pour principe l'éducation par les pairs, c'est-à-dire des jeunes de 17-20 ans sont formés à animer le parcours pour leurs camarades de classe.

Comme dans un rallye, les groupes (±60 élèves) parcourent cinq stations différentes durant lesquelles les participants sont confrontés à différents aspects du HIV et du sida.

Le service Aidsberodung de la Croix-Rouge

Ce service de la Croix-Rouge lutte contre la propagation du SIDA par des campagnes de prévention et de sensibilisation. En 1991, l'ouverture de la maison «Henry Dunant» a permis d'accueillir 18 personnes infectées. Une aide psychologique médicale et une prise en charge globale sont offertes à ces personnes séropositives. Ce service aide également à lutter contre toute forme de discrimination. Toute une équipe de bénévoles aide et soutiennent ces malades en offrant une gamme de services très variés, mais aussi des moments de convivialité importants comme des soirées, des dîners et des *brunchs* dans les locaux de l'Aidsberodung.

■ Dans la salle des fêtes du lycée de Bonnevoie, les groupes se succèdent. Laurence Mortier, psychologue, et Claudia Pedrosa, éducatrice graduée, travaillent pour la Croix-Rouge. Elles sont toutes les deux présentes pour parler aux jeunes avec des mots simples de la maladie et de la manière de s'en protéger. Habillées comme les jeunes du lycée, au plus près d'eux, elles tentent d'établir le dialogue avec le groupe. Le préservatif étant le seul moyen connu à ce jour pour se défendre, les animatrices ont la lourde tâche d'expliquer l'usage du préservatif. Leur action vise à démystifier son usage et à inciter les jeunes à

Le geste qui sauve



Laurence Mortier, psychologue, et Claudia Pedrosa, éducatrice graduée, travaillent pour la Croix-Rouge

l'utiliser comme un geste qui sauve. Quelques jeunes filles du groupe, un peu plus informées, se risquent à répondre aux questions des animatrices. Les garçons, plus timides, regardent un peu leurs chaussures. C'est un véritable cours de médecine préventive qui est offert à ces jeunes avec l'espoir que ce message soit entendu et compris par les lycéens et lycéennes.

■ ID

Aidsberodung Croix-Rouge
Hotline tél. 40 62 51

info@aids.lu
www.croix-rouge.lu

La voix, 15 février 2007

Les stations du Roundabout Aids



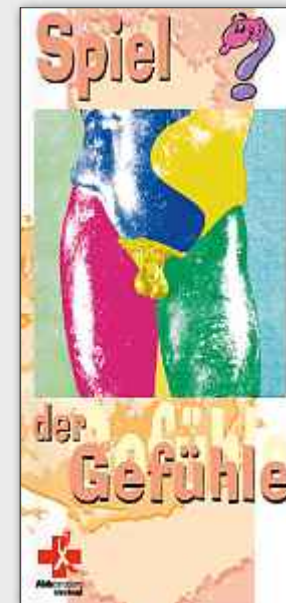
Les voies de transmission du HIV



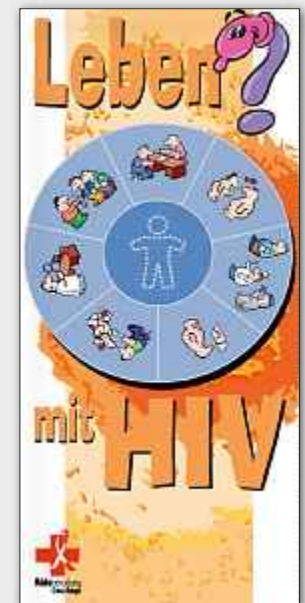
Amour, sexualité et protection du HIV



Les moyens de contraception



Puzzle des sentiments



Vivre avec le HIV / sida



Les jeunes animateurs du Roundabout Aids en action

Regard sur les 1^{er} décembre

– Journée Mondiale de lutte contre le sida



Luxembourger Wort, 3 décembre 2007

La journée Internationale de lutte contre le sida a été fixée, en 1988 par l'Organisation Mondiale de Santé, au 1^{er} décembre.

Cette journée est dédiée à la lutte contre le sida. Son but est à la fois de rappeler aux responsables politiques, médiatiques, économiques et sociaux que le sida et le HIV sont loin d'être vaincus, mais aussi de montrer sa solidarité avec les personnes séropositives et de se rappeler de toutes celles déjà décédées du sida.

Cette date, le 1^{er} décembre, est rapidement devenue l'une des journées commémoratives les plus réussies dans le monde et elle est aujourd'hui reconnue et marquée chaque année sur l'ensemble de la planète par tout un éventail de parties prenantes.

Chaque année, un thème de communication particulier est choisi, mais depuis 2005, un thème récurrent «Tenir la promesse» a été choisi jusqu'à 2010.

Les pages suivantes présentent quelques projets réalisés par Stop Aids Now A.S.B.L. et l'Aidsberodung dans le cadre de cette journée.

t for life»
mentaires des participants



Ruhmann Jutta
Etablissement: Waldorfschoul



Weynandt Svetlana



Ruhmann Jutta
Etablissement: Waldorfschoul

Mon œuvre traite la problématique du sida. Elle met en avant le fait que ce thème concerne tous les citoyens de ce monde et non pas seulement le tiers monde.



Spano Nadine
Etablissement: Crèche Butzestuff

Du soleil, un sourire et de l'amour pour avancer vers une vie meilleure!



Ruhmann Jutta
Etablissement: Waldorfschoul

On a voulu mettre en avant la problématique du sida. C'est une maladie que l'on retrouve dans toutes les cultures, chez les hommes comme chez les femmes, en Europe, en Afrique etc. C'est pour cette raison-là, qu'on a décidé d'écrire les noms des pays et de dessiner le globe. Les deux mains en bas représentent le fait que c'est une maladie qui a besoin de beaucoup de solidarité.



Mich



Weber Josée
Etablissement: Foyer du jour A Butzen



Cognigni Andrea
De bloen Himmel an d'Häerzvolleke symboliséieren d'Léift,
de roude Ruban den Aids.
De Message:
Schütz dech géint Aids, fir dass d'Léift onbeschwéiert bleift!



Rasqui Luc



Foyer Jacoby à Differdange



Anne Marie Castro
Etablissement:
Foyer St. Elisabeth – Kannerland

Le «quilt» a été dessiné par cinq jeunes filles de 12 à 16 ans.
Avant de commencer ce projet, elles s'étaient mises d'accord lors d'une discussion, pour symboliser leur soutien avec des mains et différents visages cachés dans le symbole du label rouge.



Majerus Lisa
«Lutte mondiale contre le sida»

L'œuvre représente des mains combattant le sida, unies par le sentiment de solidarité.



Rizzo Claudia
Etablissement: Crèche la petite Sirène



Block Jasmine
Etablissement: Lycée Michel Rodange



Block Jasmine
Etablissement: Lycée Michel Rodange



Élèves de la 3eA (2006-2007)
Etablissement: Ecole privée Fieldgen
(professeur: Abbadi Abdallah)

L'amour n'est libre que quand il est protégé!



Block Jasmine
Etablissement: Lycée Michel Rodange



Birgen Patrick
Etablissement: CIRJE Echternach



Œuvre créée par les jeunes de la Maison des jeunes de la Gare

Ce texte est une fiction par rapport à la toile. Vu que la toile que les jeunes ont réalisée représente des virus du sida, ils ont écrit un texte surréaliste et provocateur avec un poil d'humour! «Sidux, affreux vilain de la planète HIV, déclare la guerre à EROS!» Vous avez le pouvoir, mais nous avons le nombre... Incrusté dans les profondeurs veineuses, nous sommes le déclin de votre organisme humanitaire. N'ESSAYEZ PAS de vous protéger: toute résistance est anéantie!!! Humains: Toute personne se solidarisant avec les alliés CONDOMIS, sera exécutée de suite par notre élite Hépatix entraîné à ces raisons. SOYEZ VIGILANTS! Pour chaque Condomis exécuté, moi Sidux, vous offre une année!!!»



Etablissement: Internat privé Fieldgen
(responsable: Mme Tobes)

Unsere Gruppe hat sich viele Gedanken über das Thema Aids gemacht. Also wählten wir das Projekt Safer Sex. Think Twice, der Titel unseres Werkes, soll dazu führen, dass man sich lieber zweimal überlegt, ob man sein Leben für Spass und Vergnügen riskieren möchte. Einmal falsch überlegt oder gehandelt und es wird einen das ganze Leben begleiten. Zweimal nachdenken ist besser als einmal und sicherer. Verhütung ist das Beste um sich ein Leben lang zu vergnügen.



Abbadi Abdallah
Etablissement: École privée Fieldgen

Une petite lumière, une lueur d'espoir dans un monde obscur et destructeur



Scholer Sandy
Etablissement:
Caritas jeunes et familles asbl,
Institut St. Joseph, Sapinière



Alix Rolin
Etablissement: Crèche de Luxembourg

Cette toile artistique est le résultat d'une œuvre collective réalisée avec des enfants de 4 ans.
 La mise en forme d'éléments colorés et dynamiques centrés sur l'enfance et la joie de vivre, donne un message de solidarité, d'espoir et de victoire sur le sida.



Guilander Silvine
Etablissement: Foyer Pinocchio



Scharpantgen Nadine
Etablissement: Jugendleeder-Pompjeen



9TE6 2007/2008
Etablissement: Ecole privée Fieldgen
(responsable: Plein Sybille)

«Mat - with - mit - avec» (1)
 Patchwork réalisé par la 9TE6 (2007) au cours d'éducation artistique de S. Plein.



Scharpantgen Nadine
Etablissement: Jugendleeder-Pompjeen



9TE6 2007/2008
Etablissement: Ecole privée Fieldgen
(responsable: Plein Sybille)

«Mat - with - mit - avec» (2)
 Patchwork réalisé par la 9TE6 (2007) au cours d'éducation artistique de S. Plein.



Etablissement: Internat St. Anne
(responsable: Brucher Tania)

Keng Angscht engem d'Hand ze reechen!
 Projet vum:
 Koos Tessy
 Koos Jenny
 Thilmany Claudia
 Clement Valérie



Dan

J'ai voulu mettre en avant l'insouciance de la jeunesse envers la consommation de drogue et la pratique sexuelle.
 J'aimerais leur dire: «Soyez responsable, ne prenez pas votre responsabilité à la légère».
 Message de cette œuvre:
 la solitude rend la vie insupportable!



Mich H.



Pierre Dostert APEMH
Etablissement: APEMH ctr Nossbiere

De Pierre huet sech geduecht dass et Guddes a Schlechtes gëtt op der Welt. Et gi krank a gesond Leit. Et soll einfach jiddereen mat den in eenzt gin a frou sinn.



Spinelli Caterina
Etablissement:
École Centrale de Schouweiler
(6^e année)



Pauly Claudine
Etablissement: Foyer Hôtel Maternel



Langen Jérémie
Etablissement: Caritas Foyer St. Antoine

Unis la main dans la main contre le sida!



Etablissement: Internat privé Fieldgen
(responsable: Mme Tobes)

Unser Bild soll Liebe, Leidenschaft und Gefühle ausdrücken. Das chinesische Zeichen auf der einen Seite ist Symbol für die Liebe und die rote Farbe als Hintergrund drückt die Leidenschaft aus. Auf der anderen Seite sieht man Menschen die ihren Gefühlen freien Lauf lassen. In der Mitte sieht man das Aidsymbol, welches für die Solidarität mit HIV-Erkrankten steht.

Wir wollen mit dem Bild ausdrücken, dass man trotz Liebe, Leidenschaft und Gefühlen sich immer vor Aids schützen soll.



Jeanne Müller

Le sida est omniprésent, nous ne le voyons pas et nous ne pouvons pas nous cacher derrière...
mä mier kënnen hëllefen an eis protégéieren.
Just do it!



Spedener Carole
Etablissement: Foyer Paula Bové

Cette toile a été créée par les femmes vivant au Foyer Paula Bové. Lors de la création, on a discuté sur cette maladie grave, sa prévention et la relation avec les personnes concernées. Les femmes ont exprimé leur solidarité en laissant quelques mots personnels sur des petites cartes, fixées à la toile avec des rubans rouges.

Voici quelques exemples: «Ne vous laissez pas vous abattre», «It could happen to anyone of us», «Soyons unis pour vaincre ensemble», «Ech hu keng Angscht een an den Arm ze huelen», «Kraft! Mut! Kämpfen!», «Don't give AIDS a chance».



Laurent, Sandy
Etablissement: Centre d'Information Gay et Lesbien – CIGALE

«Safer Sex» ass och bei schwulen, lesbëschen, bisexuelle Mënsche bekannt. Domat wollte mir weisen, dass et eis och wichteg ass, eis ze schützen an, dass mir domat Liewe retten kënnen.



Jenny, Georges
Etablissement: Centre d'Information Gay et Lesbien – CIGALE

D'haaptthema ass hei Respekt a Verantwortung: Wat een als Mënsch méi héich bréngt, woubäi am Géigesaz den Egoismus an d'Ignoranz een erof zitt an een sech schlecht fillt.



Laurent, Nino
Etablissement: Centre d'Information Gay et Lesbien – CIGALE

Och hei ass erëm Respekt a Responsabilitéit héich-geschriwwen, och fir d'Léift ass dat wichteg, deen aneren an der Beziéung ze schützen.



Etablissement: Ecole privée Fieldgen



Vicky
Etablissement: Centre d'Information Gay et Lesbien – CIGALE

Och wann ee lesbësch ass, ass et wichteg sech ze schützen!



Etablissement: Ecole privée Fieldgen

Titre: «LIVE AID AFRICA»
 Information, éducation, prévention – aider l'Afrique à lutter contre le fléau du sida.
 œuvre réalisée par des élèves de la 3CD et 7ST
 (cours d'éducation artistique de C. Michels)



Olivier, Roby
Etablissement: Centre d'Information Gay et Lesbien – CIGALE

Meng Idee ass mir no kuerzem Iwwerleen agefall. Hunn einfach iwwerluecht, wéi een d'Welt virun HIV/Aids schützen kann. Well mir selwer fir eis ze schützen e Kondom benotzen, hunn ech mir geduecht, dass een d'Welt och mat engem Kondom schützen kann. Ah jo, wat sinn d'Gefore vun eiser Welt?
 Meteoriten, an déi symboliséieren de Virus.



Etablissement: Ecole privée Fieldgen



Etablissement: Ecole privée Fieldgen



Karpen Mireille / Weyland Mireille
Etablissement: Foyer du Jour Dikricher
 Däbbessen

Kleng a grouss, mir halen zesummen, zesumme gi mer de Wee, zesumme packen mir et: Hand an Hand.



Etablissement: Ecole privée Fieldgen

Titre: «AIDS FOETUS» ou prendre conscience qu'une mère porteuse du virus risque de le transmettre à son enfant.
 Œuvre réalisée par des élèves de la 3CD et 7MO en 2007
 (professeur d'éducation artistique C. Michels)



Malou Biver
Educatrice diplômée à l'Aidsberodung

J'ai voulu montrer avec cette œuvre que la solidarité a beaucoup de visages. Que les personnes infectées par le HIV ont besoin de soutien, d'encadrement, d'acceptation, de compréhension etc. de personnes qui les entourent. Ils ont besoin d'être acceptés pour ce qu'ils sont et non rejetés à cause de leur maladie.



Etablissement: Ecole privée Fieldgen

Titre: KILLER CELLS ATTACK «HIV causes AIDS» – «HIV=retrovirus that cause a profound immune dysfunction over time»
 Travail réalisé par des élèves de la 3CD en 2007 au cours d'éducation artistique de C. Michels



Ceresi Sandro
Etablissement: Institut St. Joseph,
 Foyer Thérèse Foyer d'accueil pour jeunes filles



Etablissement: Ecole privée Fieldgen



Ceresi Sandro
Etablissement: Institut St. Joseph,
 Foyer Thérèse Foyer d'accueil pour jeunes filles



Ceresi Sandro
Etablissement: Institut St. Joseph,
Foyer Thérèse Foyer d'accueil pour jeunes
filles



Aimée, Stéphanie, Pit, Ronny
Etablissement: Lycée Technique Diekirch



Andy Schoeter
Etablissement: Lycée Technique Diekirch



Etablissement: Haus vun de Kanner
responsable Bielen Sabine

Une petite touche personnelle des enfants du groupe des «Schwengercher» pour se montrer solidaire avec les gens atteints du sida.



Bourgeois Véronique
Etablissement: Lycée Technique Diekirch

Le «sida» tue encore et de manière ciblée par la négligence, la peur de dire que l'on est séropositif à son/sa partenaire, ...



Etablissement: Haus vun de Kanner
responsable Regina

Les «Jungle Kids» ont fait un questionnaire profond sur la problématique du sida et sont arrivés à la conclusion que seuls l'amour, la tolérance et le respect sont important dans chaque situation de la vie.



Bourgeois Véronique
Etablissement: Lycée Technique Diekirch

Même protégé, l'amour garde son intensité!



Etablissement: Haus vun de Kanner
responsable Tessy

Les enfants du groupe des «Youpi Youpi Stars» espèrent que les ballons vont s'envoler dans le monde entier pour aider les gens à se protéger du sida.



**Etablissement: Haus vun de Kanner
réalisé par le groupe du travail commu-
nautaire responsable Edite.**

On investit plus d'argent dans la recherche militaire que dans la recherche de certaines maladies qui touchent toutes les souches de la population.
Certaines choses ne changeront jamais.



**Reding Conny (9POI)
Etablissement: Ecole privée St. Anne
à Ettelbruck**

Eis Affiche wëll ausdrécken dass egal wei grouss d'Léift an enger Koppel ass, een sech ëmmer schütze soll.



**Etablissement: Ecole privée St. Anne /
Ettelbruck (responsable: Jacoby Lynn)**

D'Haiser an alle Faarwe soll d'Mënsche vun der ganzer Welt duerstellen. D'Hand soll se beschützen an virum Aids war-
nen.
Dëst Bild hu SchülerInnen aus der 8 TE gemoolt.



**Krack Andrée
Etablissement: Ecole privée St. Anne
à Ettelbruck**

Et soll een sech emmer virun Aids schützen!
Dëst Bild ass mat Hëllef vu SchülerInnen aus der 9RP entstan.



**Etablissement: Ecole privée St. Anne à
Ettelbruck (responsable: Krack Andrée)**

D'Hänn warne virun Aids, si soe STOP! Denk drun dech ze schützen.
Dëst Bild ass mat Hëllef vu SchülerInnen vun enger 9RP entstan.



**Jacoby Lynn
Etablissement: Ecole privée St. Anne
à Ettelbruck**

Hommage à Freddy Mercury
Dëst Bild hu SchülerInnen aus der 8TEI réaliséiert.



**Reding Conny (9POI)
Etablissement: Ecole privée St. Anne
à Ettelbruck**

Sou wéi eist Bild et ausdréckt, wëlle mir drun erënneren datt een sech duerch ee Gummi virun Aids schütze kann.
Esou gëtt de HIV-Virus op laang Dauer bekämpft.



**José Holscher
Etablissement: Club Senior Ulzectedall**



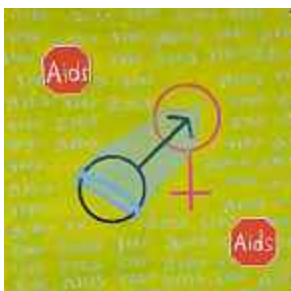
José Holscher
Etablissement: Club Senior Ulzechtdall



José Holscher
Etablissement: Club Senior Ulzechtdall



José Holscher
Etablissement: Club Senior Ulzechtdall



Ferron Noémie
Etablissement: Pensionnat St. Joseph
Ettelbruck



**Baum Carole et les jeunes de la Maison
des Jeunes de Junglinster**

Mir hu fonnt et wär eng gutt Idee fir e Glücksbärche fir dës Toile ze huelen, well et op enger Aart a Weis léif ass, an och déi Jonk soll usprechen, an anerersäits ass e gutt geeëgent fir dat wat mer wollten duerstellen.
De Sproch ass eendäiteg an d'Idee dozou ass eis komm, well e Glücksbärchen een och glécklech mécht an eng Mutz fir de Wutz kann dat och :).



**Etablissement: Jugendtreff SABA
(responsable: Miny Nathalie / Arendt)**

E Wierk vum Laura Bossler.



**Etablissement: Jugendtreff SABA
(responsable: Miny Nathalie / Arendt)**

«Take the safe way» vum Morgan Lichtfause an Andy Wintringer.



**Etablissement: Jugendtreff SABA
(responsable: Miny Nathalie / Arendt)**

«Anti-Aids-Afrika» vum Lynn Giberyen, Anne Fournella, Jessica Heyard, Laura Bossler a Patrick Arendt.



Etablissement: Jugendtreff SABA
(responsable: Miny Nathalie / Arendt)

«Gefaangen am eegene Kierper»
 ass e Wierk vum Lynn Giberger a vum Nathalie Miny.



Etablissement: CNFPC à Ettelbruck
(responsable: Aumasson Marianne)

S'aimer, c'est se protéger soi-même et celui / celle qu'on aime.
 Pour pouvoir s'aimer encore et encore....
 Le groupe des jeunes en formation «aide-restauration cuisine» du CNFPC d'Ettelbruck: Carlos, Negra, Mike, Orlando, Sam, Sofia, Stéphanie et Vito.



Silva Michel
Etablissement: Amigo Centre de
rencontre pour jeunes



Christelle Lunebach
Etablissement: CRIJ Esch



R. Pedroso Claudia
éducatrice graduée à l'Aidsberodung

Titre: «wherever you are, use it!»
 Travaillant dans la prévention à l'Aidsberodung, je voulais souligner l'importance du préservatif. Malheureusement, il n'existe toujours pas de vaccin ou de médicament contre le VIH qui guérissent. La SEULE façon de se protéger lors des relations sexuelles est le PRESERVATIF. Donc, où que l'on soit, il faut toujours penser à se protéger!!!



Etablissement: Foyer Storm Noemi asbl

Ce n'est pas parce que quelqu'un a le sida qu'on doit le fuir. Il faut essayer de le comprendre et savoir que ce n'est pas de sa faute et qu'il n'a pas voulu l'avoir. Ne fuyez pas les gens qui ont le sida, mais tenez leur compagnie, car ce n'est pas facile pour eux.



Heuertz Mick
 «La légèreté de l'être»



Etablissement: Foyer Laladudo
(responsable: Anne Laby)



Etablissement: Foyer Laladudo
(responsable: Anne Laby)



Etablissement: Foyer Laladudo
(responsable: Anne Laby)



Schmitz Myriam
Etablissement: Crèche Bei den Clownen
s.à r.l.

Vum Häerz geet Léift aus, an dovü fir Kannerhänn an de
Faarwe vum Reebou; also am Fridden an hier kleng grouss
Welt eraus.

Kanner déi hei gehollef hu mole, sinn am Alter vu ±4 Joer!

2007 «Quilt for life»

Solidarité d'artistes luxembourgeois au travers de leurs œuvres



Ben Max

l'abandon



Ben Max

le fil rouge



Cekovic Ivana



Di Paoli Sergio

solidarité



Djordjevic Branka

à mesure du temps



Edgar Kohn

Kr' aids' égung



Fabek Anne

a heart in Love



Fritz Decker Nicole

l'amour à l'envers



Gastauer Claire Yvette

pourquoi moi, mais qui d'autre, elle



Geschwind Théo

Fight aids



Geschwind Théo

save the life you have, will be the only one



Geschwind Théo

stop



Goniva Monique

la lutte continue



Goniva Monique



Grimler Anne Marie

vivre d'espérance



Haberecht Ruth

compassion



Hansen Nicole



Heather Carroll

Love has two faces (Nkooni Gwéà cee bô)



Heuschling Gast



Heuschling Gast

progression



Hoffmann Florence



Hoffmann Germaine



Huberty Corine



Jankovic Slobodanka

le préservatif



Johannis The'd

Liquid



Karier Sylvie

Filet double



Koch Serge

solitude



Lofy Will



Louis Maisy

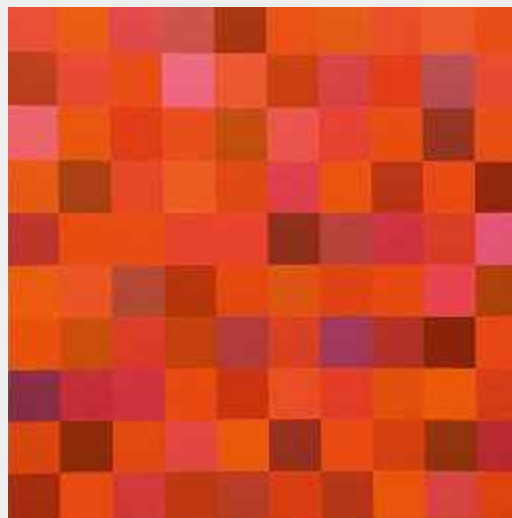


Louis Maisy



Luxembourg Accueil Patchwork

sortez couvert



Mackel Laure

rouge



Marceline Thévenin

amour enchaîné



Martine Deny

kiss me dearly



Medinger Elisabeth

Bauchgefiller



Medinger Elisabeth

Bauchwéi



Meis Jhang

sur le chemin de l'amour



Minic Nadia

help



Minic Nadia

hope



Nathalie Zlatnik

new Love



Neumann Dani

Gold wrapped lion



Patchwork Junglinster Bourglinster

amour & espoir



Prüssen Lis

être(s)



Prüssen Lis

être(s)



Reckinger Marc Henri

ruban rouge

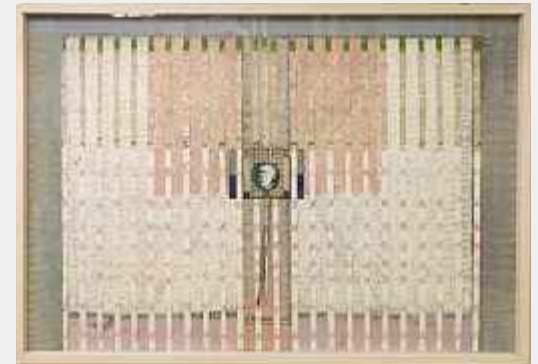


Reding Danielle



Reding Schroeder Margot

all you need is love



Reding Yola

prisonnier dans ma douleur



Reinard Yvon

fauves



Reinard Yvon

prophétie



Rischette Yvette

stop aids now



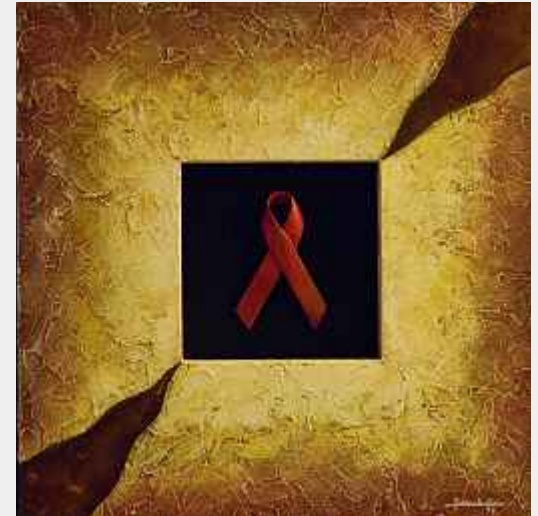
Roettgers Paul

Miertchen



Schenck Nico

espoir



Schenck Nico

ruban rouge



Schleich Alain

Firsicht as besser



Schleich Alain



Schumacher Michèle

la bonne fée



Schumacher Michèle

orange blue II



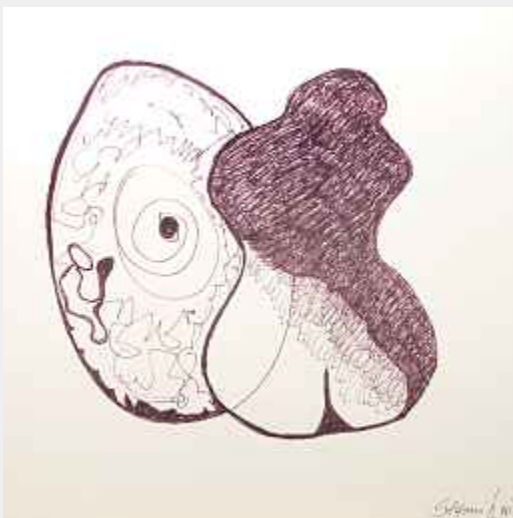
Schwabe Rochu Andrée

Antoinette



Schwartz Simone

désire



Soldani Nathalie

féminin masculin



Steimes Rol

Listen to the voices



Stoffel Hélène

No Aids



Stöffel Hélène

piège



Wagener Marguerite

joie de vivre



Weides Coos Claire

ouverture



Weis Benedicte



Weis Benedicte

Nous tenons à nous excuser si certaines œuvres ne sont pas représentées dans notre brochure, auquel cas cela signifie que les photos n'ont pas été réalisées par inadvertance.

18 sportifs luxembourgeois contre le sida

«Journée mondiale de lutte contre le sida» au Mudam



Dohn, Mike Girard, Eric Jéitz, Benoît Joachim, Edmond Libens, Jennifer May, Mika et Tom Majerus, Tom Maquet, Mandy Minella, Greg Molitor, Gilles Muller, Mike Scheldeweiler et Tessy Scholtes.

Ces tee-shirts seront mis en vente au profit de «Stop Aids Now» durant la soirée de vernissage, le vendredi 1^{er} décembre à 18 heures au Mudam et les gagnants recevront un tee-shirt avec leur slogan imprimé dessus et tous les participants recevront un calendrier 2007 reprenant tous les slogans reçus.

Le vernissage de ce «World Aids Day is Everyday 2006» se déroulera le vendredi 1^{er} décembre au Musée d'Art Moderne Kirchberg en présence du ministre de la Santé Marc Di Bartolomeo et du bourgmestre Paul Helminger.

Pour plus d'informations sur l'événement ou des questions sur le Sida, composez le 40 62 51.

Sportifs contre le sida: Les gagnants du concours découvriront leurs projets imprimés sur des tee-shirts lors d'un défilé des plus originaux assuré par des grands noms du sport luxembourgeois.

2006

World Aids Day is Everyday



Gilles Muller

Tennis



Benoit Joachim

Cyclisme



Bob Adam

Basket



Cynthia Dohn

Basket





Eric Jeitz

Basket



Darren Bressaglia

Basket



Edmond Libens

Athletisme



Jennifer May

Tennis



Sally Debra

Basket



Tom & Mike Majerus

Handball





Mandy Minella

Tennis



Mike Gira

Athlétisme



Tom Maquel

Tennis



Greg Molitor

Football



Mike Scheidweiler

Tennis



Tessa Scholtes

Karaté



2005

World Aids Day is Everyday

Exemple de projets
reçu dans le cadre du
concours de réalisation de
t-shirt



2004

7 Stories



18

Aktuell

Journal Nr. 231 ■ 02. Dezember 2004

7 histoires sur le Sida

Une exposition ouverte au Cercle municipal

C.M. Hier soir, le Cercle municipal a prêté son cadre à une exposition organisée par l'«Aidsberodung» de la Croix Rouge dans le cadre de la Journée Mondiale contre le Sida. Le ministre Mars Di Bartolomeo, le bourgmestre de la capitale Paul Helminger, ainsi que de nombreux députés et conseillers communaux étaient venus au rendez-vous pour s'informer sur le destin souvent tragique des malades du sida.

Les organisateurs avaient en effet choisi une voie fort originale afin de sensibiliser le public au sujet. Ils ont présenté sept histoires de personnes malades du sida, vivantes à Luxembourg, et illustrant leur propre histoire à l'aide de photos.

Sur ces photos, ils documentent leur quotidien souvent difficile dans les ténue constituant donc une façon impressionnante d'évoquer le destin des malades du sida.

Leurs sentiments d'exclusion, leur douleur, leur accès de panique sont suggérés. Ce fut le député Marc Angel qui prononça l'introduction à l'exposition, en attirant l'attention sur la détresse causée par une maladie en expansion. Le Dr Robert

elloiques, leurs promenades solitaires dans des parcs, leur angoisse de mort se traduisant par des photos de cimetières. Parfois, ils évoquent aussi leurs rêves, leurs aspirations. Ces rêves sont illustrés par des photos de paysages naturels, de fleurs, de petits animaux, d'excursions faites dans la nature, et sur lesquelles on les voit de dos. L'exposition présentait les chiffres effrayants inquiétants de la maladie, qui est sous-estimée et refoulée, chacun pensant qu'il est à l'abri du virus. Le ministre Mars Di Bartolomeo évoqua l'indifférence vis-à-vis de la maladie, qui est en effet aussi un obstacle au progrès. Au nom de la ville de Luxembourg, Simone Beissel souligna la nécessité de sensibiliser et de sensibiliser les gens,



Trois représentants du conseil communal de Luxembourg: Simone Beissel, Freddy Krieger et Cécile Mart.

et surtout les jeunes, à la maladie et à ses conséquences.

Le vernissage comprenait également des performances artistiques, des interludes musicaux, des lumières chaudes, créant au cercle une ambiance fort attachante, propice à la communication sur un problème de société et de santé particulièrement grave.

2003

«Luxembourg moche» Zoom sur la vie en marge

Luxembourg, le pays des bungalows et des ménages à trois voitures? Ceux et celles qui restent en dehors de ce pays de cocagne, ont choisi de fixer sur papier photo l'autre réalité du Grand-Duché.

Prostitués, sans domicile fixe, toxicomanes, personnes séropositives ont pris leur appareil photo en main pour cerner les taches aveugles de notre beau petit pays. «Luxembourg moche», ce sont les coins de gare, les dortoirs improvisés sur fond de maisons délaissées, les trottoirs, la tristesse des chambres d'hôpital qui posent le cadre de ces vies en marge de la société luxembourgeoise.

Les associations «Aidsberodung de la Croix-Rouge» et «Stëmm vun der Strooss» ont accroché une sélection de 200 de ces photos aux murs du Cercle Municipal de la Ville de Luxembourg. Les photos, qui ont été tirées sur format A3, sont signées et accompagnées de commentaires personnels des photographes.

Voici quelques échantillons!

Aujourd'hui: Journée mondiale du sida

„Roundabout Aids“, „Luxembourg moche“ et „Song4Life“

Dans les jours à venir auront lieu plusieurs actions pour sensibiliser sur le thème du sida. Une première action, le „Roundabout Aids“ se déroulera aujourd'hui et demain au Lycée technique du centre à partir de 8.00 heures.

Luxembourg - Si une démarche s'est avérée positive au niveau de la prévention dans les écoles, il s'agit bien du parcours-jeu „Roundabout Aids“, qui a motivé de jeunes élèves à prendre eux-mêmes en main la prévention de leurs camarades.

C'est surtout grâce aux adolescents du Lycée technique du centre que ce projet sur l'amour, la sexualité et le sida a pu être réalisé. Il était donc logique qu'il retourne dans ce même lycée pour la Journée mondiale. C'est ainsi que des jeunes apprendront à mieux faire face à toutes les situations de prévention possibles.

Dans la même intention, une exposition d'art „Luxembourg moche“ aura lieu au Cercle muni-

cipal. Luxembourg, le pays des bungalows et des ménages à trois voitures? Ceux et celles qui restent en dehors de ce pays de cocagne, ont choisi de fixer sur papier-photo l'autre réalité du Grand-Duché, un zoom sur la vie en marge. Prostitué-e-s, sdf, toxicomanes, personnes séropositives ont pris la caméra jetable en mains pour cerner les taches aveugles de notre beau petit pays. „Luxembourg moche“, ce sont les coins de gare, les dortoirs improvisés sur fond de maisons délaissées, les trottoirs, la tristesse des chambres d'hôpital qui posent le cadre de ces vies en marge de la société luxembourgeoise.

Les associations „Aidsberodung vun der Strooss“ et „Stëmm vun der Strooss“ ont accroché une sélection de 200 de ces photos aux murs du Cercle municipal de la ville de Luxembourg. Les photos, qui ont été tirées sur format A3, sont accompagnées de commentaires personnels des photographes. Elles seront mises en ventu-

au vernissage le mercredi 3 décembre 2003 à 18.00 heures, en présence du ministre de la Santé Carlo Wagner et du bourgmestre de la ville de Luxembourg Paul Helminger.

L'exposition „Luxembourg moche“ est ouverte du 3 au 14 décembre de 12 à 18 heures au Cercle municipal.

„Song4Life“ -
CD out now

Mi-juillet, l'„Aidsberodung“ de la Croix-Rouge en collaboration avec plusieurs partenaires a lancé le projet „Song4Life“ auprès d'artistes et groupes musicaux.

„Song4Life“ est une initiative qui veut sensibiliser les jeunes à faire soit un cover d'une chanson soit la composition originale d'une chanson ou le thème de la prévention à HIV est présent au sens large du terme.

Début août les organisateurs ont reçu une quarantaine de demo-songs. Un jury composé de

cinq personnes a fait une sélection de 14 groupes musicaux.

Ces 14 groupes sélectionnés ont dû enregistrer dans une seconde phase leur „Song4Life“. L'essentiel dans cette phase du projet était la rédaction du texte qui devait être étroitement lié avec la prévention du HIV/sida. Le 8 septembre un jury indépendant de six personnes a nommé les onze groupes suivants:

Black Man Uncle Rich - Truth in Life, Low Density Corporation - Eve and the last sin, D'Juju - No tengo la culpa, Myein - Breeces, Toxkapp - Lief d'äi Liewen, The Last Millennium Suckers - One second against your life, Empty Baby one more time, Binz Steve - Fly with me, Luxus - „Höhe 19 (Tanzen)“, Alidierash - Unmoticed Chaos am Re - Myself.

Du point de vue musical toutes les influences sont présentes (du folk au ska au songwriter).

Les onze groupes ont enregistré sous des conditions professionnelles leur „Song4Life“. Pour certains groupes ce travail appar-

tient déjà à la routine, pour d'autres elle a été une nouvelle expérience.

A partir de maintenant le grand public peut acquérir la compilation „Song4Life“ dans les magasins de disque ou à Stop Aids Now asbl en versant 17 € au CCPH, IBAN: LU45 1111 1109 3463 0000.

Début novembre le public a eu l'occasion de choisir parmi ces onze chansons leur „Song4Life“. Un clip vidéo du „Song4Life“ a été produit pour accompagner cette campagne de prévention. La présentation du clip se déroule aujourd'hui 1^{er} décembre 2003, Journée mondiale du sida.

A la date du 12 décembre un événement extraordinaire se déroulera dans la Kufu à Esch/Alzette où plusieurs groupes vont présenter leur „Song4Life“.

En plus, Unki et Fred Neuen vont présenter à cette occasion leur film documentaire „No take out“, documentaire sur la situation du HIV/sida au Luxembourg.



«Stone Bridge-Die Stein Brücke-le Pont de Pierre»

Superbe rénovation en cours.



«CFL – Capital Financier Luxembourgeois»

Tout faire payer et surtout ne rien entretenir. C'est une erreur de faire passer les gens là où on voit tout. . .
allons messieurs, la guerre est finie!



«Meurtre matériel»

Le moyen de transport le plus sûr pour nos courses s'est planté avec la participation de la conscience humaine, malheureusement laissé à son sort, sans pitié.



«Bâti-Coupe»

Prévu mais pas pour maintenant, les annexes coûtent.



«Souffle détonnant»

Zone de bidonville et d'essais scientifique pour les sans-abri.



«Excréments du bord»

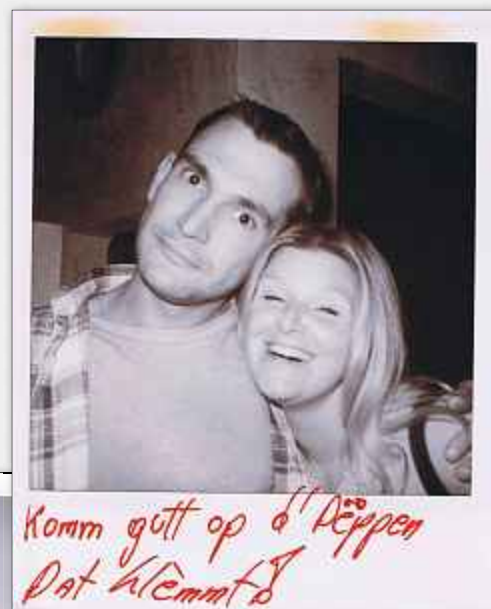
No comment.

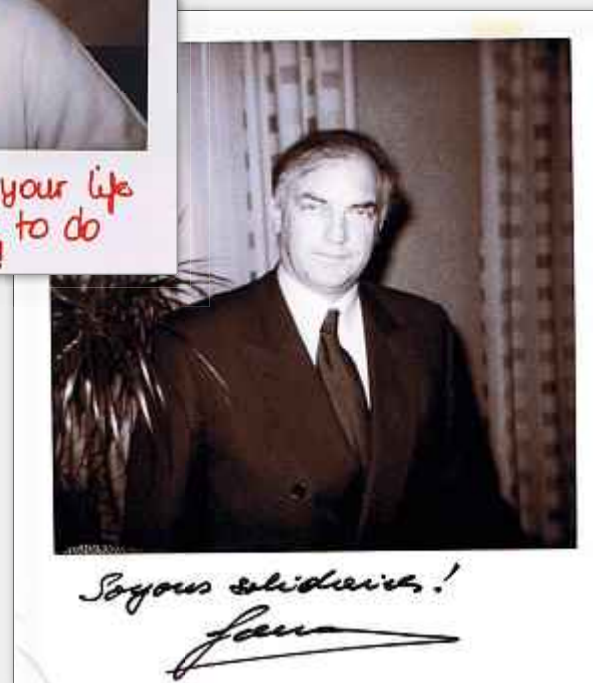
2000

Mille et un visages

L'objectif de ce projet est de rassembler un maximum de photos polaroid en noir et blanc avec des portraits d'hommes et de femmes se montrant solidaires avec des personnes vivant avec le HIV/sida.







Manifestations / stands / actions / projets

En plus des animations dans les écoles, Maisons de Jeunes, Centres de formation pour adultes, Centres Pénitentiaires etc. et de la journée internationale de lutte contre le sida, l'Aidsberodung en collaboration avec Stop Aids Now cherche à sensibiliser un public de plus en plus large sur la problématique du HIV/sida en participant à diverses manifestations, ou encore en organisant diverses actions/projets de sensibilisation.





Séances prévention avec David Goldrake





Matériel prévention



Journal, 2 décembre 2004



un film documentaire sur le HIV/sida au Luxembourg

Ce documentaire a été réalisé bénévolement par Fred Neuen et Unki en 2004. Il n'a pas la prétention d'apporter quelque chose de nouveau à la problématique du sida, ni au genre documentaire, mais les réalisateurs se sont simplement posés les questions suivantes:

- Pourquoi et comment le HIV/sida s'est-il «banalisé»?
- Pourquoi l'intérêt a diminué?
- Pourquoi les jeunes – et les moins jeunes – ne pensent plus à se protéger?
- Est-ce que la prévention est encore nécessaire?
- Etc.

Depuis longtemps on ne parle plus de personnes à risque, comme les «toxicos» ou bien les «homos», mais de comportements à risque. Ce documentaire en est la preuve.

Le but du documentaire est entre autres de rappeler au public que le sida est une maladie qui existe aussi au Luxembourg.



En 2003 Stop Aids Now a organisé un concours hors du commun: des jeunes groupes musicaux ont été invités à produire une chanson ayant comme message principal la santé sexuelle au sens large du terme.

De jeunes musiciens ont ainsi créé une campagne particulière, s'adressant surtout – bien que non exclusivement – aux jeunes.

Les initiateurs ont été submergés par une vraie vague de projets (40), parmi lesquels un jury composé de cinq personnes présélectionnait 14 formations.

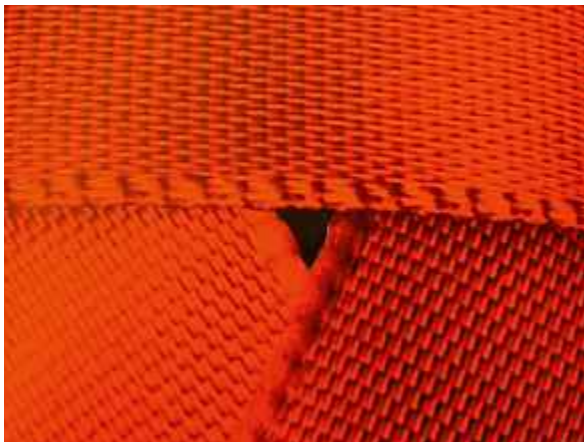
Ces 14 formations se soumettaient à un second jury qui finalement retenait 11 formations dont les œuvres ciblaient le mieux les thèmes HIV, amour et sexe.

Tous les styles musicaux furent acceptés, du songwriter au Ska, des formations établies et renommées aux nouveaux venus, tous ravirent le jury! Le résultat est la compilation Song4Life.

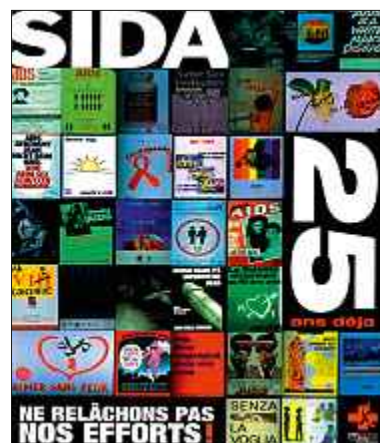
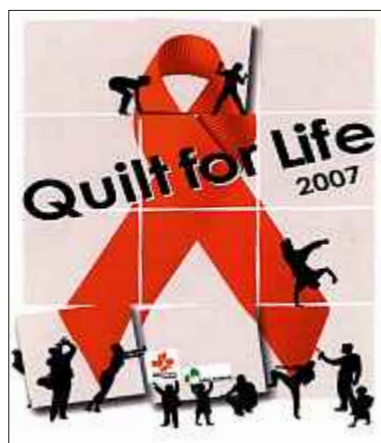
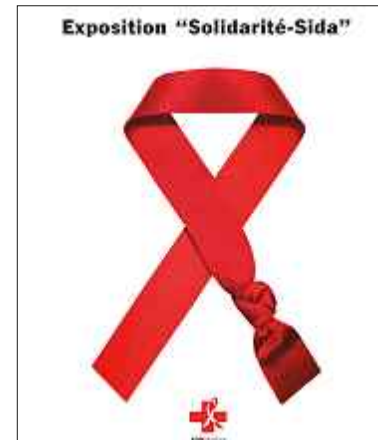
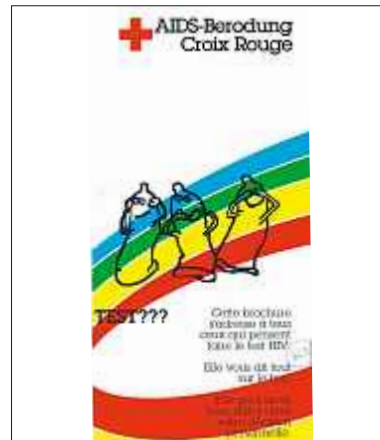
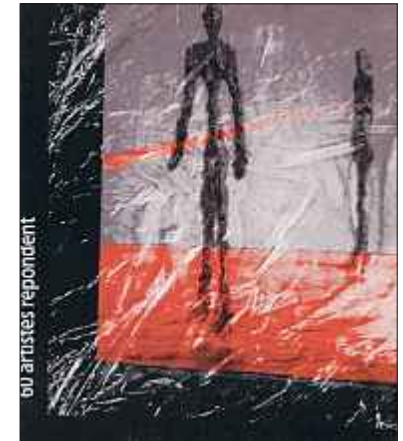








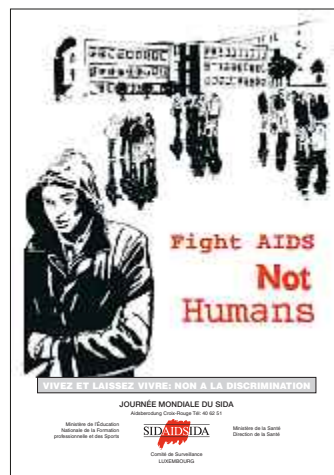
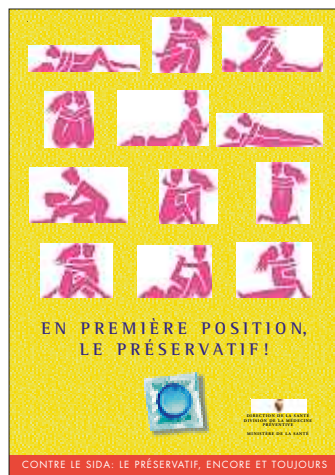






Sous le Haut Patronage du Ministère de la Santé
L'Onofhängeg Aids-Hëllef Lëtzebuerg
invite au vernissage de l'exposition
60 artistes répondent
à l'occasion de la Journée mondiale du SIDA
au Conservatoire Municipal de Luxembourg
le samedi 1^{er} décembre 1990 à 15 h
Encadrement musical :
Dorel Dorneanu et ses amis
L'exposition, qui est ouverte
du 1^{er} au 15 décembre
est organisée avec l'appui de
l'AIDS-Berodung de la Croix Rouge
et du Comité de Surveillance du SIDA
L'exposition est ouverte de 8-12 et de 14-18 h

Aidsberodung – 20 ans d'engagement contre le silence



[illegible]

Exposition «Sida, 25 ans déjà»

En 2006, le Monde a «fêté» les 25 ans de l'apparition des premiers cas d'infection au HIV.

25 ans d'épidémie et plus de 40 millions de personnes infectées par le HIV. A l'occasion de ce sombre anniversaire, l'Aidsberodung de la Croix-Rouge et le Ministère de la Santé ont développé et présenté, du 3 au 11 novembre 2006 au shopping center Belle Etoile, une exposition destinée au grand-public s'intitulant «SIDA, 25 ANS DEJA!».

Le but de cette exposition, qui est toujours utilisée actuellement dans les lycées ou entreprises, est d'approfondir les connaissances sur le sujet en répondant aux questions les plus fréquentes sur le HIV/Sida: Comment l'épidémie a-t-elle évolué? Comment se transmet le virus? Comment agit-il dans le corps? Comment se protéger? Quelles sont les actions de la Croix-Rouge luxembourgeoise dans ce domaine? Quel est le rôle du Ministère de la Santé?

Cette exposition qui se veut à la fois informative et interactive propose des panneaux explicatifs, mais aussi des photos et des témoignages.

Ma VI (E) (H)



Nicht 1987! Nie für jeden
Gefahrlos zu haben!



Frage: Para...?



Was überhaupt Zuerst,
wenn wir die andere Zuerst?



UNTERSCHIED?



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Frage: Para...?



Was überhaupt Zuerst,
wenn wir die andere Zuerst?



UNTERSCHIED?



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Frage: Para...?



Was überhaupt Zuerst,
wenn wir die andere Zuerst?



UNTERSCHIED?



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Frage: Para...?



Was überhaupt Zuerst,
wenn wir die andere Zuerst?



UNTERSCHIED?



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Frage: Para...?



Was überhaupt Zuerst,
wenn wir die andere Zuerst?



UNTERSCHIED?



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Frage: Para...?



Was überhaupt Zuerst,
wenn wir die andere Zuerst?



UNTERSCHIED?



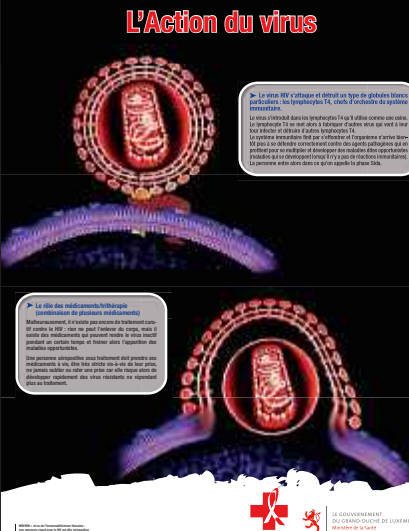
Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!



Das ist kein Ding! Nicht
in Lösung!

[illegible]

L'Action du virus

Le virus H5N1 s'attaque et libère un type de globules blancs particuliers, les lymphocytes T4, chez l'individu de espèces envahies.

Le virus s'attaque dans les lymphocytes T4 et s'efface comme une ombre. Le lymphocyte T4 se voit alors s'éteindre et ne peut plus se reproduire et éliminer d'autres agents pathogènes.

Le système immunitaire perd sa capacité d'expansion à partir d'un point où la cellule s'efface complètement, car les agents pathogènes se sont multipliés sans rencontrer d'ennemis pour les éliminer. Dans une deuxième phase, le système immunitaire se réveille et tente de combattre le virus.

Le système arrive alors dans une phase appelée la phase SIDA.

➤ La ville des médicaments/Schizophrénie
(introduction de drogues médicamenteuses)
Malheureusement, il n'est pas encore de traitement capable d'arrêter le virus, car ce peut l'impact de la vie, mais il existe des médicaments qui peuvent aider le virus à se multiplier et à se reproduire et à se faire ainsi l'impact de la vie.

Une personne atteinte d'une maladie mentale et d'une maladie mentale, à la fois, ne peut pas se faire un traitement et ne peut pas se faire un traitement et ne peut pas se faire un traitement.

Document communiqué par le Service de Santé Publique de la Région de Bruxelles-Capitale
Document communiqué par le Service de Santé Publique de la Région de Bruxelles-Capitale
Document communiqué par le Service de Santé Publique de la Région de Bruxelles-Capitale

la région
wallonne
wallonne de la région

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé

Quelques mots sur ...

Le travail au foyer Henri Dunant

Nous sommes deux éducatrices en charge des résidents du foyer Henry Dunant. Actuellement, nous comptons 17 personnes qui y résident.

Nos tâches en tant qu'éducatrice sont diverses.

Tout d'abord, nous nous chargeons du bon fonctionnement des foyers, c'est-à-dire:

Gestion des foyers

Travaux de manutention, achat de consommables, approvisionnement de matériel divers, bon fonctionnement.

Organisation

Veiller à l'équilibre entre demande et offre en fonction des possibilités, aider les personnes lors de leur installation, gestion générale des disponibilités.

Suivi des résidents

Réunions des résidents, mise en place de causeries communautaires, gestion de conflits, respect de l'ordre et du règlement.

L'Accompagnement des personnes HIV-positives, résidentes ou non au foyer, est l'une des tâches la plus importante à nos yeux. C'est une partie du travail très humaine et qui implique un attachement très personnel. Nous essayons d'éviter que des familles ne soient séparées, d'être présentes quand un malade se sent trop seul et d'aider certaines personnes à extérioriser leurs besoins et à affronter la réalité.

Nous les aidons du mieux que nous pouvons:

En les écoutants

Passer du temps avec les résidents, discuter et écouter, aider à comprendre et à accepter. Visite en milieux hospitaliers.

Dans les démarches administratives

Inscription dans les diverses administrations, accompagnement pour les rendez-vous importants, rédaction de courrier, de formulaires, de CV, aide dans la recherche d'un travail,...

En faisant de l'accompagnement dans leurs démarches sociales

Faire avancer les malades dans la vie de tous les jours, leur donner de l'indépendance et les responsabiliser. Résolution de problèmes des enfants et de la famille.

En organisant des évènements comme

Visites culturelles et ponctuelles, voyages organisés, activités parascolaires et extrascolaires avec les enfants, ainsi que des repas et des brunchs tous les mardis midis et vendredis matins. Ces repas sont l'occasion de créer des lieux d'échanges pour les personnes concernées et de combattre leur solitude.

La caractéristique commune des personnes vivant dans la maison Henry Dunant est bien sûr l'infection au HIV, mais d'autres facteurs pour leur admission entrent en jeu, comme par exemple:

Personne sans domicile fixe et n'ayant pas la structure nécessaire pour assurer une prise régulière du traitement contre le HIV

Personne en mauvaise santé, sans travail, sans moyens de subvenir à ses propres besoins

Personne atteinte de troubles psychiques, tels que la dépression et qui ont besoin d'un soutien pour affronter le quotidien

Personne divorcée, séparée ou veuve ne sachant pas où aller

Personne gravement malade

Personne qui accompagne un partenaire, un parent atteint du HIV

... et encore bien d'autres causes

Autant la diversité des motifs d'admission dans notre foyer est grande, autant les résidents sont des individus pour lesquels chaque histoire et vécu leur est propre et unique. L'âge des résidents varie de quelques jours à plus de 50 ans; on y trouve également des personnes souffrant de dépendances diverses (drogue, alcool, médicaments). Certains de nos résidents ont une vie active et un travail, alors que d'autres sont à la recherche d'un emploi et vivent donc de différentes aides sociales.

Des personnes d'horizons divers, des luxembourgeois, portugais, allemands, des personnes d'origine africaine et même des pensionnaires venant d'Asie ou d'Amérique du Sud, viennent égayer le quotidien des foyers.

L'A.S.B.L. Stop Aids Now



En tant que membre bénévole de l'A.S.B.L. Stop Aids Now, je souhaite présenter notre association en quelques lignes.

Stop Aids Now a vu le jour en 1992 avec comme but de sensibiliser et d'informer un maximum de nos contemporains sur le HIV/sida.

Notre association soutient l'Aidsberodung de la Croix-Rouge en étant présente et en distribuant des préservatifs à différentes manifestations telles que le festival de la musique, festival des cultures, fête nationale, mais également en initiant de nouvelles actions de prévention et en organisant chaque année une action spéciale pour la journée internationale de lutte contre le sida.

Si vous souhaitez rejoindre une équipe bénévole dynamique, contactez-nous au numéro 406251!

Chantal Krier-Grignard

La Discrimination

La Discrimination est l'un des plus grands fléaux humain, mais une maladie discriminante, ça je ne pouvais y croire et c'est la raison pour laquelle je suis devenue, il y a 20 ans, bénévole à l'Aidsberodung de la Croix-Rouge.

L'isolement, l'abandon et la solitude étaient pour les premiers malades du sida plus pesants parfois que la maladie elle-même. Se sentir discriminé, exclu à la fin de votre vie est inhumain.

J'espère avoir pu apporter un peu de réconfort à tous ceux et celles que j'ai eu la chance de soutenir avant leur grand départ.

Et aujourd'hui, 20 ans plus tard, les traitements sont devenus plus efficaces, mais la discrimination...?

Par Josée Kayser



Jean-Claude Schlim et sa rencontre avec l'Aidsberodung

Diplômé de l'Ecole du Cinéma de Paris, Jean-Claude Schlim travaille depuis une vingtaine d'années dans la jeune industrie cinématographique au Luxembourg en tant que producteur exécutif ou line producer.

Sa rencontre avec l'Aidsberodung de la Croix Rouge date de 2004, lors de ses recherches historiques et médicales pour son scénario «House of Boys». C'est ce même scénario, qui a servi d'inspiration à la compilation «More Songs For Life», projet de charité pour l'Aidsberodung, qu'il a supervisé et mené du début à la fin en mobilisant la scène musicale luxembourgeoise, des producteurs de musique et une multitude de sponsors.

Le disque a été présenté le 1^{er} décembre 2004 à la journée mondiale du sida et fut un énorme succès commercial et artistique. C'est en toute logique de son engagement dans la lutte contre le sida qu'il a rejoint le Comité d'organisation des 20 ans de l'Aidsberodung.

(Extraits de l'article Nico Magazine 2005 – propos recueillis par Alexis Jucosa – photo David Laurent)

«House of Boys» serait donc le fruit d'un engagement personnel?

(Extraits de l'article Nico Magazine 2005 – propos recueillis par Alexis Jucosa – photo David Laurent)

L'humain, en tant que personne, doit s'engager. Je suis content, à ce titre, d'avoir la possibilité de faire passer un «message». Le grand défi, aujourd'hui, c'est de toucher les jeunes générations. Il faut donner les images, les références... On a connu les années noires du sida. Les 90's nous ont apporté les traitements et des raisons d'être optimistes, or on est retombé dans une situation qui échappe à tout contrôle. Comment peut-on assister à une recrudescence des cas recensés? Comment est-ce possible? J'ai vécu l'horreur en voyant mon ami mourir du sida en 1995. L'image d'un jeune homme, transformé par le syndrome de Kaposi (cancer de la peau), en vieillard défiguré a été traumatisante. Cette image est restée trop longtemps enfouie dans mon subconscient. J' imagine qu'elle a dû se libérer... Cette image est à l'origine du projet et je crois que c'est ce genre d'image qui a dû marquer ma génération. C'est certes une image du passé, on ne meurt plus aujourd'hui du sida dans ces conditions horribles, mais ça restera pour toujours une image qui a marqué le monde, ou devrais-je dire qui aurait dû marquer le monde, parce qu'en fin de compte le sida continue sa progression et représente aujourd'hui un des plus grands désastres humains.

**More Song4Life –
CT out now!**

«More song4life» est un CD caritatif réalisé par les producteurs du film «House of Boys» dont l'idée consiste à associer le plus grand nombre d'artistes et de groupes luxembourgeois pour composer des chansons contre le sida, en reprenant des tubes des années 80.

Un pari réussi! Les 20 maquettes, dont la réalisation artistique est d'excellente qualité, sont regroupées sur la compilation «More Songs for Life» (avec entre autres Thorunn, Low Density Corporation, Toxkapp, Blackmann, Uncle Rich, Principal Trade Center, Connexion, Liba, Younited Soulz, Sascha Ley, Soul Junkies...).

La sortie du CD se fera dans le cadre de la journée mondiale du sida, le 1^{er} décembre 2004 – donnant ainsi une suite logique et originale au projet «Song for Life». Les bénéfices du CD seront reversés à l'Aidsberodung Croix Rouge.

Une grande soirée avec des concerts et des dj's live (DJs united for Aids) accompagnera la sortie officielle du CD au café du restaurant «Cat Club», mercredi 1^{er} dé-

Sida : les musiciens s'en mêlent

Le disque *More Songs for Life* sortait hier à l'occasion de la Journée mondiale contre le sida.

En 2003, le comédien Tom Leick, très engagé dans la lutte et la prévention contre le sida lançait le projet *Songs for Life*, demandant aux groupes luxembourgeois un titre pour compiler un album vendu au profit de l'Aidsberodung de la Croix-Rouge.

Reprenant cette initiative, Jean-Claude Schlim propose la suite, *More Songs for Life*, avec 20 titres inspirés des années 80, les premières années noires de l'épidémie. Actif dans la production audiovisuelle, Jean-Claude Schlim est en cours de préparatifs de son premier long métrage, *House of Boys*, qui se situe justement à cette époque. C'est le scénario de ce film qui a servi de base d'inspiration pour les musiciens et groupes luxembourgeois qui ont repris des tubes comme *Boys don't cry* (Cure), *Video killed the Radiostar* (Buggles), *Time after Time* (Cindy Lauper)...

L'intérêt du disque ne repose pas seulement sur l'engagement exemplaire des musiciens lux-

bourgeois mais sur la qualité de leur prestation. Les Toxkapp, Low Density Corporation, Jérôme ou Last Millenium Suckers ne se contentent pas de jouer les coverbands en reprenant les titres, ni même de faire de simples remix, mais ils interprètent réellement les morceaux à leur façon.

«Si j'ai pu être étonné voire déçu de l'attitude de certains sponsors, les musiciens se sont montrés non seulement enthousiastes mais très créatifs et d'une qualité exemplaire», précisait Jean-Claude Schlim qui a réussi à convaincre la banque Fortuna, Mobilux ou Utopolis de soutenir son projet. «La meilleure arme contre le sida reste l'information. Il faut en parler, sensibiliser», martèle-t-il convaincu que la musique est un bon moyen de toucher les jeunes.

FrC.

➤ En vente dans les grandes surfaces, les magasins de disques et sur www.ptd.lu

Avez-vous, dans la construction du projet, rencontré davantage de soutiens ou d'oppositions?

C'est, au jour le jour, une grande aventure. Je n'ai pas l'impression, en fait, que les gens comprennent qu'un engagement puisse aller au-delà des petites prétentions personnelles. Et puis, si j'ai reçu de précieux soutiens, j'ai été surpris par le nombre de réticences face aux thèmes abordés. C'est vrai que j'adopte une position un peu naïve en racontant une histoire d'amour, mais l'émotion me semble le seul moyen de retrouver une sensibilisation perdue, l'indifférence et la banalisation ne nous servant à rien dans cette cause.

L'an dernier, à la même époque, vous présentiez cette brillante compilation: *More songs for Life*. Quel souvenir en gardez-vous?

Elle est tombée à point nommé, alors que je vivais un moment de doute. La réalisation de cette compilation d'artistes luxembourgeois, qui se sont tous investis sans compter, m'a énormément apporté. Ce fut un plaisir de la faire, de voir cette mobilisation de la scène. Les artistes ont cette responsabilité, cette force que certains politiques n'ont pas. C'est au travers de ce type de projets que je sens une utilité concrète dans ce que je fais. A ce jour, «More Songs for Life» nous a permis de récolter plus de 12.500 EUR pour l'Aidsberodung de la Croix Rouge avec plus de 1000 albums vendus.

Quotidien



Simone Steichen-Dégardin

diététicienne

Depuis l'année 1998, nous travaillons en collaboration avec la diététicienne de la Fondation Recherche sur le sida, Mme Simone Steichen-Dégardin. Elle propose avant tout des consultations diététiques individuelles aux personnes infectées afin d'optimiser leurs apports alimentaires face à leurs besoins spécifiques. Ces prises en charges diététiques se révèlent être de plus en plus primordiales comme un grand nombre de personnes souffrent des effets secondaires de la médication ou/et de la maladie en elle-même: perte d'appétit, troubles digestifs, perte de poids, lipodystrophie, hypercholestérolémie, diabète etc.

De plus, la diététicienne propose des cours de cuisine et participe une fois par mois au brunch du vendredi matin. Ces cours pratiques permettent entre autre de faire connaître la cuisine diététique, riche en nutriments essentiels, vitamines et minéraux aux personnes du foyer et de l'extérieur. La diététicienne tient aussi des conférences diététiques dans le cadre du HIV-sida (ex.: alimentation et immunité, hygiène alimentaire, alimentation et multi-thérapie,...).

Le suivi diététique constitue donc une offre supplémentaire aux personnes infectées et élargit encore davantage leur prise en charge pluridisciplinaire.



Cours de cuisine

HIV/SIDA et l'art de la table présenté par Dégardin Simone, diététicienne

Contenu du cours:

Conseils et explications sur l'alimentation équilibrée, adaptée à la trithérapie et au-delà

Vaste proposition de recettes: entrées savoureuses, plats de résistance à base de poisson, volaille, viande et produits végétaux, desserts sains et succulents

Participation active

Dégustation sur place et recueil de recettes

Le Ruban Rouge – Red Ribbon



Le ruban rouge est le symbole international de la solidarité avec les personnes infectées par le HIV/sida et de la lutte contre le sida.

C'est en 1991 que Franck Moore, un peintre vivant à New York, a l'idée de créer un symbole de compassion et de solidarité pour la cause du sida.

Il reprendra le symbole du ruban après avoir vu, durant la guerre du Golfe, énormément de personnes porter un ruban jaune en signe de soutien aux soldats américains partis en mission en Irak.

Il décide de reproduire ce ruban, mais en rouge, à la fois pour que l'on se souvienne de toutes les personnes déjà décédées du sida, mais surtout comme symbole d'entraide et de solidarité dans la lutte contre le sida.

Le Ruban Rouge se veut un symbole d'espoir, il se porte comme un V inversé jusqu'au jour où un remède éliminant le virus sera trouvé. Ce jour là, les rubans rouges seront retournés et signifieront le V de la victoire.

envie de vie...

Des vies croisent nos chemins...

Des vies dont le point commun est la maladie...

Des vies qui veulent s'en sortir coûte que coûte...

Des vies qui parfois n'ont plus envie...

Mais pour qui l'envie de vivre est finalement la plus forte...

Des vies croisent nos chemins...

Merci à ces vies de nous rendre plus humains...

Remerciements

Nous tenons à remercier les bénévoles, sans qui l'Aidsberodung n'aurait pas pu réaliser toutes ces actions: Merci à vous!

Un grand merci à Stop Aids Now A.S.B.L. et à tous ses bénévoles actuels et anciens, sans votre engagement, les actions de prévention n'auraient pas eu lieu!

Merci aux artistes, aux élèves, aux étudiants, aux particuliers qui s'impliquent chaque année dans nos concours et réalisent des choses magnifiques et barrent le chemin à la stigmatisation et à la discrimination!

Merci également aux associations, aux lycées, aux écoles et aux maisons de jeunes pour leurs initiatives en matière de prévention HIV/sida!

Merci du fond du cœur à toutes les personnes qui se sont impliquées de près ou de loin dans tous nos projets au cours de ces 20 années!

Et enfin, une pensée toute particulière à toutes les personnes vivant avec le HIV/sida qui tout au long des années ont été le sens de notre motivation ainsi qu'à ceux qui nous ont quittés prématurément!

